



**Discours de violence et de non-violence dans les langues,  
cultures et médias en Méditerranée et en Orient**

**Discourse on violence and non-violence in  
Languages, Cultures and Media in the Mediterranean and the  
East areas**

**خطاب العنف واللاعنف في  
لغات وثقافات وإعلام البحر المتوسط وبلاد الشرق**

**Congrès international (en présentiel et à distance),  
5-6 décembre 2024  
Université Paul Valéry-Montpellier 3 (France)**

## **ARGUMENTAIRE EN FRANÇAIS, EN ANGLAIS ET EN ARABE**

Pour sa septième édition, le congrès international *Langues, cultures et médias en Méditerranée* a pris comme thématique centrale de recherche *violence et non-violence en société*. Pour rappel, les cinq précédentes éditions (2010, 2012, 2014, 2016, 2018, 2022) se sont focalisées sur les formes, les sens, les usages, les représentations et leurs développements dans la langue, le discours, les textes et les médias. S'inscrivant dans la continuité de ces thématiques, la septième édition s'intéressera aux notions de violence et non-violence en Méditerranée et en Orient.

Cette édition du congrès international « Langues, cultures et médias en Méditerranée » en tant que manifestation trans et interdisciplinaire a pour premier objectif d'étudier et d'analyser les pratiques et les représentations véhiculées par ou à travers les notions de violence et de non-violence dans les discours (linguistique, littéraire, culturel, religieux, politique, médiatique, philosophique, etc.), textes (anciens, modernes, contemporains, oraux, écrits, etc.) et médias (conventionnels, non conventionnels, numériques, etc.) aussi bien en Méditerranée qu'en Orient, notamment dans le monde arabe et musulman.

Le congrès part du postulat que la violence ainsi que la non-violence engendrent systématiquement des *a priori*, des incompréhensions, des conflits et des guerres ou permettent la compréhension, le contact et la paix. Ce qui inscrit cette thématique dans les champs des sciences humaines (linguistique, analyse des discours, littérature, études des genres, etc.) et sociales (sociologie, anthropologie, philosophie, psychologie, psychologie sociale, histoire, politologie, etc.). La connexion entre ces disciplines leur garantit une complémentarité approximative dans la mesure où elle les aide à rendre compte du poids des violences et des non violences dans la transmission des réalités individuelles et collectives en société. Autrement dit, les formes discursives, socio-langagières et textuelles parlent, racontent, décrivent, écrivent, pensent, représentent et rendent aussi compte du vécu comme du mensonge, du réel comme de l'irréel dans les contextes de violence et de non-violence, de contact et de conflits.

Cette septième édition regroupe des linguistes, des sociolinguistes, des analystes des discours, des littéraires, des anthropologues, des sociologues, des philosophes, des politistes, des historiens et des spécialistes de l'information et de la communication. Cette manifestation constitue leur terrain d'échange et de

partage d'idées mettant au clair leurs questionnements sur les notions et situations de violence et de non-violence observées sur des supports écrits, oraux, audio ou audiovisuels, dans des zones géographiques précises de la Méditerranée et des Orient. Ces situations peuvent mener, d'un côté, à la reconnaissance de l'autre et de la valorisation de son altérité dans un monde globalisé ou, idéologiquement, régionalisé ; de l'autre côté, aux phénomènes de discrimination(s), de soumission, de différenciation et de stéréotypage. Cela rend compte aussi des différentes manières que ces chercheurs utilisent pour observer ces phénomènes dans leurs disciplines de spécialité et de les présenter aux autres chercheurs en sciences humaines et sociales.

Ce congrès acceptera en priorité les communications s'inscrivant dans les axes suivants :

- 1. Violence, non-violence et idéologie : désignation, assignation et conflictualité*
- 2. Violence, non-violence, pratiques linguistique, sociolinguistiques, traductologiques, médiatiques, littéraires et socioculturelles et leurs liens avec les attitudes et l'identité*
- 3. Violence, non-violence, discours culturels et religieux, croyances et représentations*
- 4. Violence, non-violence, médias et mise en discours des stéréotypes dans l'espace (urbain, rural, transfrontalier, etc.)*
- 5. Violence, non-violence, expression populaire et patrimoine oral*
- 6. Violence, non-violence et institutionnalisation : idéologies, politiques et construction de nouvelles identités genrées*
- 7. Violence, non-violence, contact et conflit, guerre et paix*
- 8. Traduction et interprétation des mots et textes de la violence et de la non-violence, de la guerre et de la paix, de l'amitié et de la haine, etc.*

#### **Modalités de soumission :**

Les propositions de communications sont à envoyer dans les langues de la manifestation (arabe, anglais, français), accompagnées d'un résumé de 350 à 500 mots et d'un mini-CV d'une page avant le 28 juillet 2024 à : [lachkarabdenbi@gmail.com](mailto:lachkarabdenbi@gmail.com).

#### **Frais d'inscription :**

- Enseignants-chercheurs : 80 euros
- Doctorants : 40 euros

## **Discourse on violence and non-violence in Languages, Cultures and Media in the Mediterranean and the East areas**

For its seventh edition, the international congress "Languages, Cultures, and Media in the Mediterranean" has chosen the central theme of exploring violence and non-violence in society. As a reminder, the previous five editions (2010, 2012, 2014, 2016, 2018, 2022) focused on the forms, meanings, uses, representations, and their evolution in language, discourse, texts, and media. Building upon these themes, the seventh edition will delve into the concepts of violence and non-violence in the Mediterranean and the East.

This edition of the international congress, "Languages, Cultures, and Media in the Mediterranean," being a transdisciplinary and interdisciplinary event, aims primarily to study and analyze the practices and representations conveyed through the concepts of violence and non-violence in various discourses (linguistic, literary, cultural, religious, political, media, philosophical, etc.), texts (ancient, modern, contemporary, oral, written, etc.), and media (conventional, unconventional, digital, etc.) in both the Mediterranean and the East, particularly in the Arab and Muslim world.

The Congress operates on the premise that violence and non-violence inherently lead to either misunderstandings, conflicts, and wars, or understanding, contact, and peace. This theme falls within the realms of humanities (linguistics, discourse analysis, literature, gender studies, etc.) and social sciences (sociology, anthropology, philosophy, psychology, social psychology, history, politology, etc.). The interconnectedness of these disciplines ensures an approximate complementarity, aiding in understanding the role of violence and non-violence in shaping individual and collective realities in society. In others words, discursive, socio-linguistic, and textual forms articulate, describe, write, think, represent, and account for both the truth and the falsehood, the real and the unreal, within the contexts of violence and non-violence, contact, and conflict.

This seventh edition brings together linguists, sociolinguists, discourse analysts, writers, anthropologists, sociologists, philosophers, political scientists, historians, and specialists in information and communication. This event serves as a platform for exchanging and sharing ideas, elucidating questions regarding the concepts and situations of violence and non-violence observed in written,

oral, audio, or audiovisual media, within specific geographical regions of the Mediterranean and the Orient. These situations may lead, on one hand, to the acknowledgment and appreciation of the otherness in a globalized or ideologically regionalized world, and on the other hand, to phenomena of discrimination, submission, differentiation, and stereotyping. Furthermore, it reflects the diverse approaches through which researchers observe these phenomena within their specialized disciplines and present them to other scholars in humanities and social sciences.

The convention invites papers primarily in the following areas:

1. *Violence, Non-Violence, and Ideology: Naming, Ascribing, and Conflict;*
2. *Violence, non-violence, linguistic, sociolinguistic, translation, media, literary, and sociocultural practices and their correlation with attitudes and identity;*
3. *Violence, non-violence, cultural and religious discourse, beliefs, and representations ;*
4. *Violence, non-violence, media, and stereotyping in discourse across different spatial dimensions (urban, rural, cross-border, etc.);*
5. *Violence, non-violence, popular expression, and oral heritage ;*
6. *Violence, non-violence, and institutionalization: ideologies, policies, and the construction of new gendered identities;*
7. *Violence, non-violence, contact, and conflict, war, and peace;*
8. *Translation and interpretation of words and texts related to violence and non-violence, war and peace, friendship, and hatred, etc.*

### **Submission conditions:**

Paper proposals should be sent in the languages of the event (Arabic, English, French), accompanied by a summary of 350 to 500 words and a one-page mini-CV before July 28, 2024 to: lachkarabdenbi@gmail.com.

### **Registration fees :**

- Teacher-researchers: 80 euros
- Doctoral students: 40 euros

## خطاب العنف واللاعنف في

### لغات وثقافات وإعلام البحر المتوسط وبلاد الشرق

في نسخته السابعة، يتخذ المؤتمر الدولي للغات وثقافات وإعلام البحر الأبيض المتوسط مفهومي العنف واللاعنف في المجتمع كموضوع بحثي مركزي لهذه السنة. وللتذكير، فقد ركزت النسخ الخمس السابقة (2010، 2012، 2014، 2016، 2022، 2018) على الأشكال والمعاني والممارسات والتمثيلات وتطوراتها في اللغة والخطاب والأدب والتراث المادي وغير المادي وفي وسائل الإعلام. ولضمان الاستمرارية في هذا المجال، ستركز النسخة السابعة على مفاهيم العنف واللاعنف في البحر الأبيض المتوسط وبلاد الشرق (الأوسط والأدنى).

تهدف هذه النسخة من المؤتمر الدولي ل"لغات وثقافات وإعلام البحر الأبيض المتوسط"، باعتباره حدثاً عابراً ومتعدد التخصصات، إلى دراسة وتحليل الممارسات والتمثيلات المنقولة بواسطة أو من خلال مفاهيم العنف واللاعنف في الخطابات (لغوية، أدبية، ثقافية، تاريخية، دينية، سياسية، إعلامية، فلسفية، إلخ.)، والنصوص (قديمة، حديثة، معاصرة، شفوية، مكتوبة، إلخ.) ووسائل الإعلام (تقليدية، غير تقليدية، رقمية، إلخ.) في منطقة البحر الأبيض المتوسط وبلدان الشرق، خاصة في العالم العربي والإسلامي.

ينطلق المؤتمر من الافتراض القائل بأن العنف واللاعنف يولدان بشكل منهجي التحيزات وسوء الفهم والصراعات والحروب، وفي نفس الآن، يسمحان بالتفاهم والاتصال والسلام. وهو ما يحصر هذا الموضوع في مجالات العلوم الإنسانية (اللغويات، تحليل الخطاب، الأدب، دراسات الجنس والنوع، إلخ) والعلوم الاجتماعية (علم الاجتماع، الأنثروبولوجيا، الفلسفة، علم النفس، علم النفس الاجتماعي، التاريخ، العلوم السياسية، إلخ). ولعل الترابط والتداخل بين هذه المجالات العلمية هو ما يكفل لها تكاملاً تقريبياً بقدر ما يساعدها على دراسة العنف واللاعنف ودورهما في نقل الحقائق الفردية والجماعية في المجتمع. وبعبارة أخرى، فإن الأشكال والبنى الخطابية والاجتماعية واللغوية والنصية تتحدث وتخبر وتصف وتكتب وتفكر وتمثل وأيضاً تفسر إما حقيقة الواقع المعاش أو الكذب عليه، وهي أيضاً تفرق بين الواقعي وغير الواقعي في سياقات العنف واللاعنف وفي سياقات الاتصال والصراع.

وتجمع هذه النسخة السادسة المختصين في علوم اللغة وعلم اللغة الاجتماعي وتحليل الخطاب والأدب وعلوم الأنثروبولوجيا والاجتماع والفلسفة والسياسة والتاريخ والمتخصصين في علوم المعلومات والاتصالات. ويشكل هذا الحدث مجالاً لتبادل أفكارهم وتحليلها لتوضيح أطروحاتهم وتسائلاتهم حول مفاهيم وحالات العنف واللاعنف التي لوحظت في كل الوسائط، خاصة وسائل الإعلام المكتوبة أو الشفوية أو الصوتية المرئية، في مناطق جغرافية محددة من البحر الأبيض المتوسط وبلدان الشرق (الأوسط والأدنى). ويمكن أن تؤدي هذه المواقف، من ناحية أولى، إلى الاعتراف بالآخر وتعزيز شخصه وهويته في عالم معولم أو مؤدلج إيديولوجياً؛ وتؤدي من ناحية أخرى، إلى ظاهرة التمييز والخضوع والتمييز والنمطيات. ويمكن أن يوضح كل هذا الطرق المختلفة التي يستخدمها هؤلاء الباحثون لمعالجة هذه الظواهر في مجالاتهم التخصصية وتقديمها إلى باحثين آخرين في العلوم الإنسانية والاجتماعية ووطنياً ودولياً.

سيعطي هذا المؤتمر الأولوية للمداخلات التي تندرج تحت المحاور التالية:

1. العنف واللاعنف وعلوم اللغة والإعلام والايديولوجيا: الوصف والتصنيف (الهوياتي) والصراع
2. العنف واللاعنف وممارستها وتطبيقهما وتحليلهما في إطار علوم اللغة والترجمة والاجتماع والفلسفة والاجتماع اللغوي والأدب والتاريخ والاعلام والهوية
3. العنف واللاعنف والخطابات اللغوية والثقافية والدينية وعلاقتها بالمعتقدات والتصورات
4. العنف واللاعنف ووسائل الإعلام وعرض الصور النمطية في الفضاء الاجتماعي (حضري ، ريفي ، عابر للحدود ، إلخ)
5. العنف واللاعنف والتعبير الشعبي والتراث الشفهي
6. العنف واللاعنف والمأسسة والأيديولوجيات والسياسات وبناء هويات جنسانية جديدة
7. العنف واللاعنف والاتصال والصراع والحرب والسلام
8. ترجمة وتفسير كلمات ومصطلحات ونصوص العنف واللاعنف والحرب والسلام والصدقة والكرامية وما إلى ذلك.

يجب إرسال مقترحات الأوراق مكتوبة بلغات المؤتمر (العربية والإنجليزية والفرنسية)،  
مصحوبة بملخص من 350-500 كلمة وسيرة ذاتية مصغرة من صفحة واحدة قبل 28 يوليو  
2024 إلى <lachkarabdenbi@gmail.com>.

**رسوم المشاركة والتسجيل في المؤتمر:**

- الأساتذة الباحثين : 80 يورو

- طلاب الدكتوراه: 40 يورو

**رئيس اللجنة العلمية والتنظيمية: أ.د. عبدالنبي خليل الأشقر**

## **Coordination**

Abdenbi Lachkar (Université Paul Valéry-Montpellier 3, RESO, France)

Rahma Barbara (Université Sidi Mohammed Ben Abdellah-Fès, Maroc)

Brahim Chakrani (Michigan State University, USA)

Hayssam Kotob (Université Libanaise, Beyrouth, Liban)

## **Comité d'organisation (doctorants) :**

Sakina Amourak, Loubna Salah Zaitouni, Yacine Boulaghmen, Fatima-Zahra El Bachiri, Carine Kotob, Saad Al-Gahtani, Sofiane Taharbouchet (Université Montpellier 3-RESO)

## **Comité scientifique**

: اللجنة العلمية

May Abdallah (Université Libanaise, Liban)

Driss Ablali (Université de Lorraine, France)

Abderrahmane Amsidder (Université Ibn Zohr, Agadir, Maroc)

Mohammed Bendahan (Université Mohammed V, Rabat Maroc)

Rima Barake (Université Libanaise, Liban)

Rahma Barbara (Université Sidi Mohammed Ben Abdellah, Fès, Maroc)

Nadia Chafai (Université Sidi Mohammed Ben Abdellah, Fès, Maroc)

Brahim Chakrani (Michigan State University, USA)

Solange Creveille (Université Paul Valéry-Montpellier 3, France)

Laurence Denooz (Université de Lorraine, France)

Nahed Emaish (Université Jordanienne, Amman, Jordanie)

Saba Fares (Université de Toulouse 2, France)

Isabelle Felici (Université Paul Valéry-Montpellier 3, France)

Mariarosaria Gianninoto (Université Paul Valéry-Montpellier 3)

Fadoua Hachimi Alaoui (Université Cadi Ayyad, Marrakech, Maroc)

Ahmad Haji Safar (Qatar University, Qatar)



Shokooh sadat Hoseini (IHCS, Téhéran, Iran)  
Ahmed Idrissi Alami (Perdue University, USA)  
Faisal Kenanah (Université de Caen Normandie, France)  
Boris James (Université Paul Valéry-Montpellier 3, France)  
Hayssam Kotob (Université Libanaise, Liban)  
Abdenbi Lachkar (Université Paul Valéry-Montpellier 3, France)  
Marie-France Merger (Université de Pise, Italie)  
Randa Naboulsi (Université Libanaise, Beyrouth, Liban)  
Akram Odeh (Université Jordanienne, Amman, Jordanie)  
Bruno Paoli (Université Lyon2, France)  
Lorella Sini (Université de Pise, Italie)  
Driss Soulaïmani (San Diego University, USA)  
Patrick Taïeb (Université Paul Valéry-Montpellier 3)  
Younasse Tarbouni (Washington University in St. Louis (MO), USA)  
Marta Tordesillas (Université autonome de Madrid, Espagne)  
Isabelle Vandershelden (Manchester University, UK)  
Mihaela-Alexandra Tudor (Université Paul Valéry-Montpellier 3, France)  
Madeleine Voga (Université Paul Valéry-Montpellier 3, France)